Plumpe Fälschung im Dienste der Verhetzung.

Dem Werk eines bekannten Meisters wird ein falscher Titel untergeschoben.

Ein zu Hetzzwecken falsch betitelter Bild Callots.

„Lügt tapfer darauf-los, es wird immer etwas hängen bleiben!" haben sich die Hetzblätter a la Menace; Patriot, Melting Pot und andere zur Devise erkoren. Und in Befolgung dieser Parole scheuen sie vor nichts, auch nicht vor den plumpsten Fälschungen zurück.

So hat z. B. erst kürzlich das Hetzblatt „The Melting Pot", eine antikatholische sozialistische Monatsschrift, das oben wiedergegebene Bild als Illustration abgedruckt zu einem gegen die Kirche gerichteten Artikel, und ihm den Titel verliehen: Hinrichtung von Protestanten in den Niederlanden — also Verfolgung der Protestanten durch die Katholiken. Der Durchschnittsleser wird geneigt sein zu glauben, daß das Bild entweder den Tatsachen entspricht oder doch wenigstens von dem Künstler den angegebenen Titel erhielt. Mit anderen Worten, daß die Wahrheit oder Unwahrheit der in dem Bilde angeführten Szene bei dem Künstler ruht.

Daß dem nicht so ist, macht die Verwendung dieses Bildes zu Hetzzwecken um so schmählicher. Der Künstler hat nämlich in diesem Fall weder wahrheitsgemäß noch der Wahrheit zuwider eine Szene zeichnen wollen, die dem erwähnten Titel entspräche. Sein Bild spielt gar nicht in den Niederlanden, sondern in Deutschland, während des Dreißigjährigen Krieges. Es stellt nicht die Hinrichtung von Protestanten dar, sondern die Hinrichtung von Marodeuren, die durch ein Kriegsgericht zum Tode verurteilt wurden und nun den schmachvollen Tod durch den Strang erleiden müssen. Das ginge schon aus dem Bilde selbst hervor — aus den Uniformen und Kleidern, der Aufstellung der Truppen, der Tatsache, daß die Mönche den Verurteilten Trost zusprechen — auch wenn wir nicht wüßten, daß der Radierer Callot, der das Bild hergestellt, das darstellen wollte. Er hat dieses Bild nämlich als eines seiner beiden Serien über das Unglück und die Leiden des Krieges entworfen, die 1632—1633 erschienen. Callot war Lothringer — nicht Niederländer — und hat die Greuel des Krieges veranschaulicht, wie er sie in Lothringen und im damaligen deutschen Reiche während des Dreißigjährigen Krieges kennen lernte. Dem Bilde einen verhetzenden Titel unterschieben zu wollen, ist also zum mindesten eine gewissenlose, derbe Fälschung.

Der Fälschungsversuch erscheint um so frecher, wenn man bedenkt, daß Jacques Callot (1592—1635) nicht ein beliebiger Zeichner war, sondern ein Radierer, der in der Geschichte dieser Kunst hoch angeschrieben steht, hauptsächlich infolge der erstmaligen Anwendung eines besonderen Prozesses der zweimaligen Aetzung. Durch diesen Prozeß wurde die Arbeit Callots, wie A. Hind in seiner Geschichte des Radierens erklärt, „a notable landmark". Dem Werke eines solchen Meisters einen falschen Charakter zuschreiben zu wollen, setzt eine Frechheit und Verderbtheit voraus, die nicht leicht in anderen Kreisen als bei den Menace- und „Melting Pot"-Brüdern zu finden ist.

Man darf mit Sicherheit annehmen, daß dieser Fall keineswegs vereinzelt ist als Versuch, das Volk auf diese Weise, durch diese Art Fälschung, irrezuführen. Daß dabei die Unvertrautheit des Lesers mit der Kunstgeschichte ausgenützt wird, macht die Handlungsweise um so verwerflicher. C.-St.

Humoristisches.

Schlimme Wirkung.

„Warum sind Sie denn so niedergeschlagen?" — „Die Frau meines Chefs hat schon wieder eine wohlthätige Stiftung mit einer größeren Summe beschenkt." — „Na, das kann Ihnen doch gleichgültig sein!" — „Durchaus nicht! Denn jedesmal, wenn sie so was thut, setzt der Olle die Gehälter herab, um wieder ins Gleiche zu kommen."

Kindermund.

„Fräulein Schreier, Mama sagt, sie möchte zu gern wissen, ob es wahr ist, daß Sie Ihre Singenoten zu Hause vergessen haben." — „Ja, mein Kind, es ist so! Aber warum möchte denn Mütterchen es gern wissen?" — „Weil Papa sagte, es klingt zu schön, um wahr zu sein!"

Der „gute" Zucker.

Ein Spaßvogel mischte einen Kaufmann, der nicht in bestem Rufe stand, an einem frostigen Morgen aufmerksam, daß es vor seinem Geschäfte gefährlich sei. „Ich kann keinen Sand bekommen," war die Antwort. „Dann streuen Sie von Ihrem Zucker auf; der Boden wird den Unterschied kaum merken." Sprach's und verschwand.

Die Natur des Eides.

Amerikanischer Richter zu einem Neger, der als Zeuge vorgeladen ist: „Kennen Sie die Natur des Eides?" Zeuge: „Bitte!?" Richter: „Oh Sie wissen, was Sie zu beschwören haben?" Zeuge: „Jawohl, Herr! ich habe die Wahrheit zu sagen." Richter: „Und was wäre die Folge, wenn Sie die Unwahrheit aussagten?" Zeuge: „Dann würde unsere Seite den Prozeß gewinnen."

Man muß sich zu helfen wissen.

Ein Provinzblättchen brachte einen Holzschnitt des neuen Rathhauses in B. Das Cliché war ziemlich mißlungen. Deshalb ließ der Herausgeber folgende Worte darunter setzen: „Skizze des neuen Rathhauses, aufgenommen bei stürmischer Witterung von unserem Druckerlehrling."

Aus der Schule.

Lehrer: „Wie heißt die Mehrzahl von Heros?" — Erster Schüler: „Herosse!" — Lehrer: „Nein." — Zweiter Schüler: „Hereros!"

Eingeschränkt.

„Dürfen denn die Gefangenen der hiesigen Anstalt auch baden?" — „Versteht sich, die kriegen aber nur Sitzbäder."

Aufmerksam gelesen.

Mutter: „Kinder, laßt doch endlich einmal die Zeitungen liegen, wie ich sie hingelegt hab'; — ich weiß ja sonst gar nimmer, was ich gelesen hab'."

Der Wildschütz.

„Michel, Du hast ja gestern auf dem Scheibenstand immer vorbei geschossen!" — „Wdast, mit Absicht... der Förster war da!"

Der Prost auf Reisen.

„Du trinkst zu Hause doch stets Wein, und hier in dem ausgesprochenen Weinlande trinkst Du Bier?" — „Na, gerade deswegen! Hier ist eben das Bier theurer!"

Mark Twain, der bekannte amerikanische Humorist, lernte einst auf einer Gesellschaft einen berühmten Pianisten kennen. „Freut mich, Sie zu sehen," sagte Mark Twain, „ich habe viel für Musik übrig. Ich spiele selbst ein bißchen, und Musik hat mir sogar einmal das Leben gerettet." — „Erzählen Sie doch," bat man den Humoristen. — „Als ich ein kleiner Junge war, war in meiner Vaterstadt eine große Ueberschwemmung. Und als das Wasser unser Haus erreichte, nahm mein Vater eine Bettstelle, setzte sie ins Wasser und schwamm so den Fluß herunter, bis er gerettet wurde." — „Na und Sie?" fragte der Musiker erwartungsvoll. — „Ich," lächelte Mark Twain, „ich begleitete ihn — auf dem Klavier!"

Im Engadin.

„Mensch — selbst in den Bergen hier müssen Sie Lackschuhe tragen?!" — „Ich wohne doch im Hotel du Lac."

HUMBOLDT REALTY COMPANY Ltd.
Händler in allen Sorten von Farm- und Stadteigentum.
Geld zu verleihen auf Farmland zu den niedrigsten laufenden Zinsen.
Versicherungen ausgestellt bei den zuverlässigsten Gesellschaften.
Eigentümer der berühmten Parkview Subdivision, die besten Residenz-Lotten im Städtchen, nahe bei Kirche und Schulen. — Wenn Sie Ihre Farm schnell verkaufen wollen, lassen Sie sie durch uns verkaufen.
— **Office:** Nächste Türe zur Bank of Commerce **Humboldt.** —
Humboldt Realty Company Limited.
J. A. Stirling, Manager.

John Q. Brandon, Grundeigentum- und finanzieller Makler **Humboldt, Sask.**
Ich habe folgende Farmen zu vermieten oder gegen leichte Bedingungen zu verkaufen.

N. ½ von	N. W. ¼	34,	36,	22,	W. 2. M.	40 Acres im Stoppeln
	N. W. ¼	2,	39,	22,	W. 2. M.	70 „ „ „
	N. O. ¼	26,	36,	23,	W. 2. M.	30 „ „ „
	S. O. ¼	22,	39,	21,	W. 2. M.	35 „ „ „
N. ½ von		30,	35,	23,	W. 2. M.	45 „ „ „
	S. W. ¼	20,	36,	23,	W. 2. M.	40 „ „ „
	S. W. ¼	12,	40,	21,	W. 2. M.	35 „ „ „
	N. W. ¼	6,	41,	22,	W. 2. M.	30 „ „ „
	N. O. ¼	2,	39,	25,	W. 2. M.	40 „ „ „
	S. W. ¼	30,	39,	23,	W. 2. M.	45 „ „ „
	S. W. ¼	10,	38,	23,	W. 2. M.	40 „ „ „
	S. W. ¼	30,	35,	22,	W. 2. M.	100 „ „ „

S. W. ¼ 35, 37, 23, W. 2. M. 116 Acres Neubruch und 40 in Stoppeln.
Sprechen Sie in meiner Office vor wegen Pacht von Ländereien, die Sie einsäen wollen.

Fragen Sie nach
Drewrys Redwood Lager
gebraut von Gerstenmalz und Hopfen allein, von einem erfahrenen deutschen Braumeister.
Kühl-Lagerungs-Warenhäuser zu Regina, Saskatoon, Melville, Melford und North Battleford.
E. L. DREWRY, WINNIPEG, MAN.

Machen Sie einen Versuch mit dem -- wohlbekannten, neuen Gebräu --
Saskatoon Lager Bier.
Der Stolz von Saskatoon.
Rein, Nahrhaft, Wohlschmeckend.
„Saskatoon" wird überall verlangt, und während es in großer Nachfrage ist, gewinnt es täglich mehr und mehr an Beliebtheit im ganzen Nordwesten. „Saskatoon" ist von unübertrefflicher Qualität, mit schneeweißem Schaum, und rein wie der Morgentau.
Alleinige Brauer und Bottler
Hoeschen Wentzler Brewing Co.
SASKATOON, SASK.

Agenten für den St. Peters Bote.

Reisender Agent:
Anton Hackl.

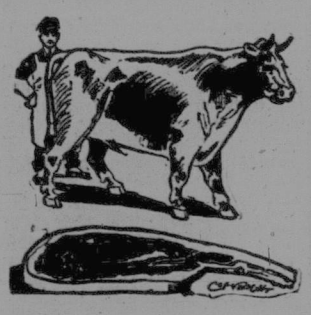
Localagenten:
P. Rudolph, Humboldt.
P. Lorenz, Fulda u. Willmont
P. Matthias, Leofeld.
P. Casimir, Pilger u. Dead Moose Lake.
P. Benedikt, Hoodoo, St. Meinrad und St. Benedikt.
P. Chrysostomus, Bruno und Dana
P. Bernard, Watson, Spalding, St. Oswald und Carmel.
P. Joseph, St. Gregor, Engelfeld Beauchamp.
Philipp Hoffmann, Annaheim.
Geo. H. Gerwing, Leonore Lake.
Seraphim Schönacker, Coblenz und Umgebung.
Ant. Leboldus, S. Qu'Appelle, Sask.
Wend. Leboldus, Vibank, Sask.
Jos. Berges, Waterloo, Ont.
B. Beingeßner, Formosa, Ontario.
Geo. Lobsinger, Walkerton, Ont.
Mich. W. Kappel, Pilot Butte, Sask.
H Gartner, Dilke, Sask.
Em. Schnell, Marienthal, Sask.

Verlangt, daß Leser, welche ihren Wohnsitz ändern, uns sofort benachrichtigen und nicht vergessen, neben ihrer neuen auch ihre alten Postoffice anzugeben, damit wir die Zeitung nach der neuen Postoffice senden, aber auch die Zeitung nach der alten Postoffice einstellen können.

Weine, Liköre und Bier.
Für die besten obengenannten Getränke, sowohl in Bezug auf Qualität als Preise gehen Sie zu
Julius Müller
dem deutschen Likörhändler
Ecke Toronto Straße und 10. Avenue
Regina, Sask.
Schreibet um Preise. — Phone 1708.

Brauchen Sie Geld?
"The Two Johns Stock-Farm"
kann Ihnen dieses verschaffen.
Wir kaufen Vieh und Schweine irgend einer Art, ob fett oder mager, und zahlen dafür die höchsten Barpreise.
Offices in Humboldt und Annaheim.
J. SCHAEFFER & J. HALBACH
Stockers and Shippers.

Humboldt Meat Market
M. Pitzel, Eigentümer.
Humboldt - Sask.
Frisches und gesalzenes Fleisch.
Selbstgemachte Wurst aller Sorten eine Spezialität.
Bezahle höchsten Preis für lebendes Vieh.

THE CENTRAL MEAT MARKET

Frisches Fleisch stets auf Lager. Fabrikation schmackhafter **Würste** unsere Spezialität.
Beste Preise für lebendes und geschlachtetes
Vieh, Schweine, Geflügel, etc.
Al. Ecker, Humboldt, Sask.

UNION BANK OF CANADA.
Hauptoffice: Quebec, Ont.
Autorisiertes Kapital $4,000,000
Eingezahltes Kapital $3,200,000
Reserve-Fonds $1,700,000
Geschäfts- und Sparkassen-Accounts gewünscht. Betreibt ein allgemeines Bankgeschäft.
Humboldt-Zweig: W. D. Dewar Manager

Dr. JAMES C. KING,
Zahnarzt,
hat zur Ausübung seiner Profession in Humboldt seine Office eingerichtet.
Dieselbe befindet sich:
Ecke Main- und Railway-Ave.

Dr. J. L. Barry, M.D.
Arzt und Chirurg
Humboldt - Sask.
(Nächtliche Telephon-Verbindung mit Windsor Hotel.)

Dr. J. BROWN
M. D., C. M.
Cudworth, Sask.
— Office bei der Apotheke. —

Dr. Roy G. Wilson
Veterinary Surgeon (Tierarzt)
Office:
Nächste Türe von Schäffers Metzgerlade
Humboldt - Sask.

A. D. MacIntosh,
M. A., L. L. B.
Rechtsanwalt, Advokat und öffentlicher Notar.
Geld zu verleihen zu den niedrigsten Raten.
Office über Stoke's Sattlergeschäft.
Humboldt, Sask.

Crerar & Foik
Rechtsanwälte, Advokaten und öffentliche Notare.
Office: Main Straße
Humboldt, - Sask.
Privatgelder auf Hypotheken zu verleihen zu leichten Bedingungen. Prompte Aufmerksamkeit dem Einkollektieren von Geldern gewidmet.
In unserer Office wird deutsch gesprochen
J. M. Crerar H. J. Foik, B. A.

Bevollmächtigter Auktionierer.
Ich rufe Verkäufe aus irgendwo in der Kolonie. Schreibt oder sprechet vor für Bedingungen.
A. H. Pilla, Münster, Sask.

W. Wicken, Sattler **Watson, Sask.**
Pferdegeschirre und Geschirrteile, Trunks, Handkoffer, Decken und Robes. Ich besorge die Reparatur obiger Gegenstände schnellstens und billigst.

Brauchen Sie Möbel für Ihr Haus? Ich habe stets einen großen Vorrat zur Hand. Preise sind recht. Qualität gut. — Bin auch Leichenbestatter.
W. DUTCH, Watson, Sask.

O. N. WAELTI,
Uhrmacher und Juwelier
CUDWORTH, SASK.
Arbeiten garantiert auf ein Jahr.
Agent für obige Firma in Watson J. Bettin

Sattlergeschäft.
Für alle Sorten von
Pferde-Geschirren, Koffern, Reisetaschen u. s. w.
gehen Sie zum bestbekannten Sattler geschäftsladen Geo. Stokes, Humboldt

Glückwünsche
laufen beständig ein von denen die mit uns Handel treiben.
Hochw. sagt: „Ihre Waren bereiten mir große Freude."
Ferner: „Die Gegenstände welche ich von Ihnen kaufte sind erstklassig."
W. E. Blake & Sohn
Versorger von vollständigen Kirchengeräthschaften u. s. w.
123 Church Str. Toronto.

ST. LOUIS BELL FOUNDRY

2735 — 37 Lyon Str
St. Louis, Mo.
Stuckstede & Bro
Kirchenglocken
Glockenspiele u. Geläute bester Qualität.
Kupfer und Zinn

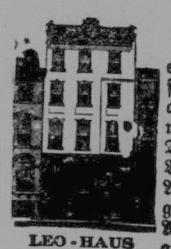
HOTEL MUENSTER
John Weber,
Eigentümer.
Reisende finden beste Accomodation bei civilen Preisen.

THE HUMBOLDT HOTEL
J. T. Murray Barry, Eigentümer.
Erstklassiger Tisch. Feinste Liköre und Zigarren.
HUMBOLDT - - SASK.

King George Hotel
J. A. Tise, Eigentümer.
Ausgezeichnete Bewirtung.
Allerlei Getränke. Schöne Zimmer.
Watson, Sask.

Cudworth Hotel
P. Wickenhauser, Eigentümer.
Beste Weine und Liköre.
Erstklassige Bedienung.

King Edward Hotel
Schubmacher & Nutz, Eigentümer
20. Str. u. Ave. A., SASKATOON.
Das einzige deutsche Hotel in Saskatoon.
Die Heimat der Deutschen des Nordwestens
Die Eigentümer sind deutsche Katholiken


Leo-Haus
ein Heim für stellensuchende Mädchen, allein reisende Damen und Familien. Der St. Raphaels-Verein für Ein- und Auswanderer erteilt gerne und gratis Auskunft in Reiseangelegenheiten.
LEO-HAUS
6 State Str.
New York, N.Y. Telephone Broad 4916

John Mamer
Münster, Sask.
McCormick u. Deering Maschinen. „Moline" und „Emerson" Pflüge, Mandt Wägen, Hero und Winner Putzmühlen, Gasolin Engines. Reparaturen irgend welcher Maschinen eine Spezialität.

BRUNO
Lumber & Implement Company
Händler in allen Arten von
Baumaterial
Agenten für die McCormick Maschinen, Sharples Separatoren.
Geld zu verleihen.
Bürgerpapiere ausgestellt.
Bruno : : Sask.

KLASEN BROS.
Händler in allen Sorten von
Baumaterialien
Agenten für
Deering Selbstbinder, Mähmaschinen, Heurechen und Wägen
Geld zu verleihen auf verbesserte armen.
DANA, SASK.

A. N. Winters
& Co.
Cudworth - Sask.
Bauholz und Baumaterialien
Alles was man braucht, wenn man baut.
Sprechen Sie bei uns vor

C. A. CARPENTER
LUMBER CO.
Ein großer Vorrat von erstklassigen Baumaterial stets zur Hand.
Wir bitten um Ihre Kundschaft und werden Ihnen die bestmöglichsten Preise geben für erstklassige Waren.
C. A. Carpenter,
Cudworth, Sask.

Fr. Reding & Ant. Casper
haben in Cudworth ein Eisenwarengeschäft eröffnet und bitten die Bewohner der Umgegend um geneigte Kundschaft. — Wir haben eine volle Niederlage von den berühmten John Deere und Deering Maschinen und alles Wünschenswerte in Eisenwaren
Reding & Casper
Cudworth, Sask.